

༄།།བོད་ཀྱི་ནང་བསྟན་དཔེ་ཚོགས་ལྟེ་གནས།།

Tibetan Buddhist Resource Center

Text Scan Input Form - Title Page

Work:	W4CZ369495	ImageGroup:	I4CZ370796
LCCN:	n/a	ISBN:	n/a

Title:	ཆེ་དཔག་མེད་སྤྱལ་སྐུའི་བསྐྱོམ་བཞུས་བྱ་ཚུལ་བསམ་འཕེལ་ནོར་བུ། tshe dpag med sprul sku'i bsgom bzlas bya tshul bsam 'phel nor bu/
Author:	n/a
Descriptor:	Digital images of the text are made available through the kind support of Great Enlightenment Buddhist Institute Society (GEBIS) in Canada.
Original Publication:	n/a;n/a
Place:	taiwan
Publisher:	[s.n.]
Date:	1998
Volume:	1
Total Volumes:	1
TBRC Pages:	2
Introductory Pages:	n/a
Text Pages:	n/a
Scanning Information:	Scanned at Tibetan Buddhist Resource Center, 1430 Massachusetts Avenue, Cambridge, MA 02138 US.

༄༅། དཔལ་ས་སྐྱ་པའི་གསེར་ཚོས་བཅུ་གསུམ་གྱི་ནང་ཚན་ཚོ་དཔག་མེད་སྐྱལ་སྐྱའི་སྒོ་མ་སྒོས་བྱ་ཚུལ་བསམ་འཕེལ་ནོར་བུ་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།

吉祥薩嘉派十三金法・化身長壽佛修誦作法・滿願寶珠

༄༅། །ཨོ་སྤྱི། འདྲན་བཀའ་གི་མཆན་ཙམ་དྲན་པས་ཀྱང་། །དུས་མིན་འཆི་བའི་འཇིགས་བཀུན་སེལ་ཞིང་། །ཆོ་དང་ཡེ་ཤེས་དབཀའ་མེད་སྦྱོལ་མཛད་པར། །གྲུས་པས་བདུད་ནས་དེ་ཡི་བསྐྱོལ་སྦྱོལ་གི།

喻梭瓦斯帝。何位師名僅以憶念及，普消非時橫死之怖畏，賜予無量長壽與智慧，恭敬頂禮後書此略軌。

བདག་དང་འགྲོ་བ་ནམ་མཁའི་མཐའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་དུས་འདི་ནས་བཟུང་སྟེ་ཇི་སྟིད་བྱང་རྒྱབ་སྟིང་པོ་ལ་མཆིས་ཀྱི་བར་དུ་

達棠卓瓦南給他棠諒貝森間探接對狄內宋喋吉細強秋寧波拉契吉拔杜
我與等虛空際眾生一切有情自今為始直至證得菩提藏間

༄༅། དཔལ་ལྷན་བླ་མ་དཔ་བ་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ། །ཐྱོགས་བའི་སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྷན་འདས་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ།

巴滇喇嘛唐巴南拉嘉蘇企喔

卓貝桑傑炯滇喋南拉嘉蘇企喔

皈依吉祥上師聖眾

皈依圓滿正覺薄伽梵眾

དཔ་བའི་ཆོས་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ།

འཕགས་བའི་དགེ་འདུན་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ། ལན་བདུན།

旦貝卻南拉嘉蘇企喔

帕貝根敦南拉嘉蘇企喔

皈依殊勝正法

皈依聖僧伽眾

七遍。

སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་དོན་དུ་རྫོགས་པའི་སངས་རྒྱས་ཀྱི་གོ་འཕང་ཐོབ་པར་བྱ། དེའི་ཆེད་དུ་ཆོ་དཔག་ཏུ་མེད་པར་སྒྲོམ་པོར་བགྱིདོ། །ལན་གསུམ།

森間探接吉敦讀卓貝桑傑吉果旁透巴夾
為利一切有情故，當證圓滿佛果位

德切讀徹巴杜美巴汞巴吉沃
是故修習長壽佛

三遍。

རང་སྐད་ཅིག་གིས་ཆོ་དཔག་ཏུ་མེད་པར་གསལ་བའི་བྱགས་ཀའི་རྩི་ལས་འོད་ཟེར་འཕྲོས་པས་སྒྲོམ་དང་གཉིས་སུ་མེད་པའི་ཆོ་དཔག་ཏུ་མེད་པ་ལ་སངས་རྒྱས་དང་བྱང་
朗給吉奇徹巴杜美巴沙為吐給啥雷韋瑟翠貝喇嘛棠尼蘇美貝徹巴杜美巴拉桑傑棠強秋森貝措奇夠瓦
自己剎那明現長壽佛，心間啥字放光，迎請諸佛菩薩大眾圍繞與上師無二之長壽佛。

ཐུབ་སེམས་དཔའི་ཆོགས་ཀྱིས་བསྐྱོར་བ་ཨོ་བཌྲ་ས་ལཱ་ཨེ་ ན་མོ་གུ་རུ་བྱུ་ ན་མ་ཨྲཱ་ཨ་པ་འི་མི་ཏ་ས་པ་འི་ལཱ་འི་བྱུ་

喻班札薩瑪渣
嗡班札薩瑪渣

南摩咕嚕貝
南摩咕嚕貝

南摩阿雅阿巴哩彌大沙巴哩瓦雷貝
南摩阿雅阿巴哩彌大沙巴哩瓦雷貝

༄༅། དགོན་མཆོག་གསུམ་ལ་བདག་སྐྱབས་མཆི། །སྤྲིག་བ་ཐམས་ཅད་སོ་སོར་བཤགས། །འགྲོ་བའི་དགོ་ལ་རྩེས་ཡི་རང་།

貢秋孫拉達架企 狄巴探接受受夏 卓為給拉借移讓
無上三寶我皈依 一切罪業皆懺悔 眾生善根盡隨喜

།སངས་རྒྱས་བྱང་ཆུབ་ཡིད་ཀྱིས་གཟུང་། །སངས་རྒྱས་ཆོས་དང་ཆོག་ས་མཆོག་ལ། །བྱང་ཆུབ་བར་དུ་སྐྱབས་སུ་མཆི།

桑傑強秋移吉宋 桑傑卻棠措求拉 強秋拔讀架蘇企
正覺菩提意中持 正覺妙法及僧伽 直至菩提永皈依

།རང་གཞན་དོན་ནི་རབ་བསྐྱབས་བྱིར། །བྱང་ཆུབ་སེམས་ནི་བསྐྱེད་པར་བགྱི། །བྱང་ཆུབ་མཆོག་གི་སེམས་ནི་བསྐྱེད་བགྱིས་ནས།

讓賢敦尼惹竹企 強秋森尼借巴吉 強秋求吉森尼借吉內
極作自他利益故 我今即發菩提心 既發最上菩提心

ཤེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་བདག་གིས་མགྲོན་དུ་གཉེར། །བྱང་ཆུབ་སྤྱོད་མཆོག་ཡིད་འོང་སྤྱད་པར་བགྱི། །འགྲོ་ལ་པན་སྤྱིར་སངས་རྒྱས་འབྲུག་པར་ཤོག། །ལན་གསུམ།

森間探間達吉宗讀涅槃
接引一切諸有情

強秋決求移翁借巴吉
菩提勝行欣悅行

卓拉偏企桑傑竹巴秀
為利眾生願成佛

三遍。

ཤེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་བདེ་བ་དང་བདེ་བའི་རྒྱ་དང་ལྷན་པར་གྱུར་ཅིག ། སྤྱག་བསྐྱེལ་དང་སྤྱག་བསྐྱེལ་གྱི་རྒྱ་དང་བྲལ་བར་གྱུར་ཅིག །

森間探借喋哇棠喋威局棠滇巴久記
願一切眾生具足樂及樂因

杜阿棠杜雅吉局棠者哇久記
願一切眾生遠離苦及苦因

སྤྱག་བསྐྱེལ་མེད་པའི་བདེ་བ་དང་མི་འབྲལ་བར་གྱུར་ཅིག ། ཉེ་རིང་ཆགས་སྤང་དང་བྲལ་བའི་བཏང་སྟོ་མས་ལ་གནས་པར་གྱུར་ཅིག ། ཆད་མེད་བཞི་བསྟོམས།

杜阿美貝喋哇棠米則哇久記
願一切眾生不離無苦之樂

涅槃鈴恰當棠者威當紐拉內巴久記
願一切眾生棄親疏愛憎住等捨

修四無量。

༄༅།

ཨོཾ་ཤུ་རུ་རྩེ་རུ་བཟླ་སྤྱི་མཁའ་ཤིན་པོ་ཆེ་འོ། སྤྱིང་བའི་ངང་ལས་མདུན་གྱི་ནམ་མཁའ་རིན་པོ་ཆེའི་བྱི་པ་ལྷ་དང་ལྷ་བའི་སྤྱིང་དུ་བཅོམ་ལྷན་འདས་

嗡咻那達嘉那班札梭拔哇埃麻果罕 東貝昂雷敦吉南卡仁波切赤貝瑪棠答為定讀炯滇喋永波徹巴美
 嗡咻那達嘉那班札梭拔哇埃麻果罕 空性狀態中面前虛空珍寶座上蓮華月輪上薄伽梵怙主長壽佛，

མགོན་པོ་ཆེ་དཔག་མེད་སྐུ་མདོག་པ་རྣམས་ལྷ་དང་མཁའ་བཞུགས་གཅིག་ཕྱག་གཉིས་མཉམ་བཞག་གི་སྤྱིང་དུ་བདུད་རྩིས་གང་བའི་ལྷ་དང་བཟེད་བསྐྱམས་པ།

咕朶貝瑪囉嚙大瑪瓦俠吉恰尼諒俠吉定讀對濟康為洪誰南巴
 身色紅如紅寶石，一面二臂禪定印托盛滿甘露之鉢。

སྐུ་ལ་སྐུ་འི་ཆ་ལུགས་མཆོན་དང་དཔེ་བྱད་གྱིས་སྐྱེས་པ། འབས་དྲེདྲེའི་སྐུ་ལ་ཀུང་གིས་བཞུགས་པ། དེའི་དབྱེལ་བར་ཨོྲོ་དཀར་པོ། མགོན་པོ་ལྷ་མོ་དམར་པོ།

祝咕恰魯稱棠倍借奇貴巴	俠多傑金終奇咻巴	德貴瓦噶嚙波	振巴啊瑪波
化身裝扮相好莊嚴	雙足金剛跏趺而坐	額上白色嗡字	喉間紅啊字

ཐུགས་ཀར་རྩྱུ་ལྷོན་པོ་རྣམས་ཀྱིས་མཆན་པར་གྱུར། ཨོྭ་ཨྲཱ་ཨ་པ་རི་མི་ཏ་ཨྲཱ་ཡུ་ཏྲ་ཡུའི་རྩེ་རྩེ་ཨྲཱ་ལོ་གེ་གཱེ་ནི་མི་རྩུ་ཤུ་པ་རྩི་རྩི་ཡུ་ཏྲ།

吐嘎吽溫波南奇稱巴久 喻阿雅阿巴囉彌大阿甘巴當布別杜別阿洛給甘喋內微喋夏達帕帝叉梭哈
心間青吽字為飾 喻阿雅阿巴囉彌大阿甘巴當布別杜別阿洛給甘喋內微喋夏達帕帝叉梭哈

ཁཚམ་ལྷན་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་དག་བཙམ་པ། ཡང་དག་ཇོགས་པའི་སངས་རྒྱས་འོད་དཔག་མེད།

炯滇德新謝巴札炯巴 揚達卓貝桑傑沃巴美
佛薄伽梵如來阿羅漢 圓滿正等正覺無量光

ཆོ་དང་ཡེ་ཤེས་དཔག་མེད་རྣམ་ངེས་པ། གཟི་བརྟེན་རྒྱལ་པོའི་ཞབས་ལ་ཕྱག་འཆམ་ལོ། ཞེས་བརྟེན།

徹棠耶謝巴美南耶巴 昔吉嘉貝俠拉恰叉洛
決定長壽智慧無量尊 頂禮威光之王尊足前

འདྲམ་གྱི་དབུགས་འོད་སྒྱ་གྱུ་ཅན་སྒྱ་གྱུག་གཡོན་ནས་བྱངས། སྤྱིར་སོང་ནས་མདུན་གྱི་བཙེམ་ལྡན་འདས་གྱི་ཐུགས་གཉིས་སུ་མེད་པའི་ཡེ་ཤེས་གྱི་བདུད་རྩི་དང་བདུན་གཡོན་ཆོ་བརྒྱད་བསྐྱུས་ནས་ཐུག་གི་སྒྱུར་བཟེད་གྱི་བདུད་རྩི་དང་གཉིས་སུ་མེད་པར་གྱུར་པ། འོད་གྱི་སྒྱ་གྱུས་བྱངས་ནས་རང་གི་ལུས་ལ་ཐིམ་པས་འཆི་མེད་ཆེན་པོས་གྲུབ་ཐོབ་པར་བསམས་ནས་རྒྱུད་རྒྱུབ་པ་གསུམ་བདུན་སོགས་བྱས་པའི་མཐར།

自之風息由左鼻具光管吸納，外呼後觀召攝面前之長壽佛心無二智甘露及動靜世間長壽精華後，與手中鉢之甘露成無二，以光管吸納（甘露）融入自身，得無死長壽成就，如此吸氣三、七遍之後。

མདུན་གྱི་བཙེམ་ལྡན་འདས་རང་ལ་ཐིམ་པས་སྐད་ཅིག་གིས་བད་ཆཱི་གདན་ལ་ཆོ་དཔག་མེད་སྒྱལ་སྒྱུའི་རྣམ་པ་ཅན་དུ་གྱུར། ཅེས་པ་ལྟོང་།

敦吉炯滇喋朗拉聽貝給吉奇貝喋滇拉徹巴美祖古南巴間讀久
面前長壽佛融入自己故剎那成蓮華月輪上化身長壽佛之相

དེའི་ཐུགས་ཀར་སྒྲིེ་ ཡིག་གི་མཐར་ཐུགས་སེང་གིས་བསྐྱོར་བ་ལས་འོད་ཟེར་འཕྲོས།

德吐嘎哈移吉他雅稱奇夠瓦雷韋瑟翠
其心間舍字周圍咒鬘圍繞放光

སངས་རྒྱས་དང་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་ཆེའི་རིག་འཛིན་བརྟེན་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཆོ་དང་བསོད་ནམས་བསྐུས་ནས་རང་གི་སྤིང་གའི་སྒྲིེ་ ལ་ཐིམ་པར་བསམས་ལ།

桑傑棠強秋森巴徹林增涅巴探接吉徹棠受南對內朗吉寧給啥拉聽巴
句名諸佛菩薩長壽持朗眾一切之長壽福德後融入自心之舍字

ཨོཾ་ཨ་ལཱ་ར་ཁྱིཾ་ཨྩི་ཡེ་སཱ་ཏཱ། ཞེས་བརྒྱ་ཐུག་གས་ལྔ་བརྒྱ་བཟ།

喻阿瑪囉尼濟文帝耶梭哈
喻阿瑪囉尼濟文帝耶梭哈

持誦百遍或五百遍。

ཨོཾ གཞུངས་ཟིང་ནི། ཨོྫན་མོ་བླ་གཤམ་ཏེ། ཨ་པ་འི་མི་ཏ། ཨུ་ཡུལ་ན་སུ་བི་ནི་བྱི་ཏ་ཏེ་ཇོ་རུ་ཇོ་ཡ།

喻南摩跋嚩瓦喋 阿巴哩彌大 阿優嘉那蘇比尼夏濟大喋卓囉渣呀
陀羅尼長咒： 唵南摩跋嚩瓦喋 阿巴哩彌大 阿優嘉那蘇比尼夏濟大喋卓囉渣呀

ཏ་ཐུ་ག་ཏུ་ཡ། ཨཱ་ཏེ་སུ་མྱོ་བུ་ཏུ་ཡ། ཏཱ་མྱ།

大他嚩大呀 阿哈喋三藐桑菩達呀 大雅他
大他嚩大呀 阿哈喋三藐桑菩達呀 大雅他

ཨོྫན་སྐ་སྐྱུང་པ་འི་བྱུང་རྩམ་ཏེ་ག་ག་ན་ས་མུན་ཏེ་སྐ་བླ་མ་བི་བྱུང་མ་ཏུ་ན་ཡ་པ་འི་སྐ་འེ་སྐ་ཏུ། ཤེས་ཅི་རུ་ས་བཟླ།

喻沙瓦桑斯嚩囉巴哩咻喋達瑪喋嚩嚩那沙沐嚩喋梭拔瓦比咻達嘛哈那呀巴哩瓦雷梭哈
唵沙瓦桑斯嚩囉巴哩咻喋達瑪喋嚩嚩那沙沐嚩喋梭拔瓦比咻達嘛哈那呀巴哩瓦雷梭哈 盡力持誦。

དེ་ནས། བཅོམ་ལྷན་འདས་བདག་དང་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ལ་མཆོག་དང་ཐུན་མོང་གི་དངོས་གྲུབ་མ་ལུས་བ་སྦྱལ་དུ་གསོལ།

炯滇喋達棠森間探接拉秋棠吞蒙古越祝瑪呂巴乍杜受

之後： 薄伽梵！祈請賜予我與一切有情最勝及共通無餘成就。

འཕྲོ་བམི། དགོ་བ་འདི་ཡིས་སྦྱར་དུ་བདག། །ཆོ་དབག་མེད་མགོན་འགྲུབ་གྱུར་ནས། །འགྲོ་བ་གཅིག་ཀྱང་མ་ལུས་པ། །དེ་ཡི་ས་ལ་འགོད་པར་ཤོག།

給哇狄移謬讀達

徹巴美汞竹久內

卓哇即江麻呂巴

帖移沙拉貴巴秀

願以此善速得證

速證長壽怙主位

一切眾生悉無餘

咸願安置其刹土

善業迴向。

ཀུའི་དགོ་བསྟེན་བཅོན་ཆེང་ས་ཅོང་གིས་འགྲུར་བའི་ཡོག་པ་ནི་ལེ་སྟོན་ཡིག་གོ།

授 權 書

本“吉祥薩嘉派十三金法・化身長壽佛修誦作法・滿願寶珠”儀軌經譯者授權 中國藏密薩迦佛學研究會 刊行使用其所漢譯內容及構成版面，若未經許可不當翻印，依法必究。

法 護 2002.8.6

དབལ་ས་སྐྱུ་པའི་གསེར་ཚོས་བཅུ་གསུམ་གྱི་ནང་ཚན་ཚོ་དབག་	出版者：中國藏密薩迦佛學研究會	板橋聯絡處：台北縣板橋市大觀路三段210號6樓
མེད་སྐྱུ་སྐྱུའི་སྒོ་མ་རྒྱུ་ཚུལ་བསམ་འཕེལ་ནོར་བུ།	會址：台北市長安東路2段51號3樓	電話：2687-4649
ཡིག་བསྐྱར་པ། བཅོམ་ཆིངས་ཅོང་།	電話：2511-8850	豐原聯絡處：台中縣豐原市中山路83號12樓
སྐྱུ་གཤམ་ན་འཁུར་པ། ཡི་སྒྲོན་ཡིག་	傳真：2511-7172	電話：(04)2535-2414
經名：吉祥薩嘉派十三金法・化身長壽佛住	持：塔立仁波切	傳真：(04)2535-2413
修誦作法・滿願寶珠	常住：噶瑪喇嘛	劃撥帳戶：18923250
漢譯：法護	會長：王進財	版次：2002年8月初版一刷

經典即是法寶，應恭敬頂禮供養，請勿隨手任意放置、塗污、折疊、拋棄、盜印，庶免折損福報，違犯皈依戒，慎之！
 本書受著作權法保護，請尊重翻譯及出版者，凡有翻印、抄襲，依法追訴！

